

A1. Μετάφραση

Μάθημα 28

Εσύ να αναζητήσεις τα ίχνη του ανθρώπου, παρακαλώ, και με την πιο μεγάλη επιμέλεια είτε στείλ' τον στη Ρώμη, είτε όταν επιστρέφεις από την Έφεσο φερ' τον μαζί σου. Μη σε απασχολήσει πόσο αξίζει ο άνθρωπος. Γιατί είναι μικρής αξίας όποιος είναι τόσο τιποτένιος. Αλλά εξαιτίας της ελεεινής πράξης και του θράσους του δούλου οργίστηκε ο Αίσωπος τόσο, ώστε τίποτα να μην μπορεί να είναι πιο ευχάριστο σ' αυτόν από την επανάκτηση του δραπέτη.

Μάθημα 32

Αυτές εγώ έβαζα πάντοτε μπροστά μου ως παράδειγμα επιθυμώντας να διοικώ και να διαχειρίζομαι καλά την πολιτεία. Με το να λατρεύω και με το να σκέφτομαι τους έξοχους ανθρώπους διαμόρφωνα την ψυχή και το νου μου. Γιατί έτσι με το να επιδιώκω (δηλαδή) μόνο τον έπαινο και την τιμή, με το να θεωρώ ότι είναι μικρής αξίας όλα τα βήσασα του σώματος και όλοι οι θανάσιμοι κίνδυνοι, μπόρεσα να ριχτώ σε τόσους πολλούς και τόσο μεγάλους αγώνες για τη σωτηρία σας.

B1.

superiore
minime
pretium
scelera
tantus dolor
nulla re
earum
gratiores
cui
meliora
re
mentium
omni
cruciatu

B2.

investiganto
misistis
redeunt
deduxerit
non vis
essemus
adficeris
potuisse
gererentur
administravisses
cultu
proposuissent
conformatum iri
expetivero
obiectura

Γ1 α. Noli hominem investigare
Ne hominem inestigaveris

β. Dum redis

(Δεν είναι σωστή η ανάλυση με cum ιστορικό-διηγηματικό γιατί το ρήμα της κύριας πρότασης είναι αρκτικού χρόνου)

γ.

Epheso: αφαιρετική προέλευσης από τόπο στο rediens
tecum: εμπρόσθετος επιρρηματικός προσδιορισμός της συνοδείας στο deduc
nihili: γενική της αξίας στο tam
dolore: αφαιρετική οργανική του μέσου στο adfectus est
cupidus: επιρρηματικό κατηγορούμενο στο ego
gerendi: γενική γερουνδίου συμπλήρωμα επιθέτου στο cupidus (αντικειμενική)
tot: επιθετικός προσδιορισμός στο dumicationes
mortis: γενική επεξηγηματική στο pericula
me: αντικείμενο στο obicere.

Γ2 α. Δευτερεύουσα επιρρηματική συμπερασματική πρόταση, που προεξαγγέλεται στην κύρια πρόταση από την δεικτική αντωνυμία tantus. Εισάγεται με τον συμπερασματικό σύνδεσμο ut συνοδευόμενο από την αντωνυμία nihil, γιατί είναι αποφατική. Λειτουργεί συντακτικά ως επιρρηματικός προσδιορισμός του αποτελέσματος στο περιεχόμενο της κύριας πρότασης με ρήμα το adfectus est. Εκφέρεται με υποτακτική γιατί το αποτέλεσμα θεωρείται κάτι το υποκειμενικό στα Λατινικά και ειδικότερα με υποτακτική ενεστώτα (possit) γιατί εξαρτάται από αρκτικό χρόνο (adfectus est=παρακείμενος με σημασία ενεστώτα). Ισχύει η ιδιόμορφη ακολουθία των χρόνων (συγχρονισμός κύριας και δευτερεύουσας πρότασης).

ΜΕΘΟΔΙΚΟ

β. Cogitandis hominibus excellentibus.

Η γερονδιακή έλξη είναι προαιρετική γιατί πρόκειται για απρόθετη αφαιρετική γερονδίου με αντικείμενο σε αιτιατική.

γ. Cicero dixit **se eas cupidum** bene gerendi et administrandi rem publican semper **sibi proponere**.

Θα ήταν ίσως σωστό να θεωρηθεί ως σωστή και η απάντηση:

Cicero dixit **illum eas cupidum** bene gerendi et administrandi rem publican semper **illi proponere**.

Αυτό γιατί στο ΦΕΚ 1698/2011 με την εξεταστέα ύλη των ημερήσιων και εσπερινών λυκείων για το 2011-2012 αναφέρονται τα έξης:

«από το βιβλίο «Λατινικά» της Γ' τάξης Γενικού Λυκείου Θεωρητικής Κατεύθυνσης των Μ. Πασχάλη και Γ. Σαββαντίδη, εκδ. ΟΕΔΒ 2011 **τα κείμενα** των ενοτήτων 21-50 εκτός των κειμένων 22,26,33,35.39 και 50, από τις οποίες θα διδαχθούν μόνο τα γραμματικά και συντακτικά φαινόμενα».

Ως εκ τούτου, θα έπρεπε ο μαθητής να γνωρίζει από την εισαγωγή του κειμένου που **δεν είναι προς εξέταση** ότι ο ομιλών είναι ο Κικέρωνας.

Επιμέλεια: Παύλος Μαυρόγιαννης